Київський університет імені Бориса Грінченка
Факультет романо-германської філології

Кафедра романської філології
та порівняльно-типологічного мовознавства

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

_____ Олексій ЖИЛЬЦОВ

“ 28 ” 08 **2023 року**

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

„МЕТОДИКА НАВЧАННЯ В ЗАКЛАДАХ ЗАГАЛЬНОЇ СЕРЕДНЬОЇ ОСВІТИ: МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ”

для студентів 3 курсу

спеціальності	035 Філологія
освітнього рівня	першого (бакалаврського)
спеціалізації:	035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
	035.052 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – італійська
	035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
освітньої програми	035.051.01 Мова та література (іспанська)
	035.052.02 Мова та література (італійська)
	035.055.03 Мова та література (французька)

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти
Протокол № 0903/23
(підпис) (прізвище, ініціали)
« » 2023 р.

Київ – 2023-2024

Розробник:
Маціяшко Т. Г., доктор педагогічних наук, професор кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Викладачі:
Маціяшко Т. Г., доктор педагогічних наук, професор кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол від "02" вересня 2022 р. № 1

Завідувач кафедри _____ Юлія ПІДІПРИГОРА

Робочу програму погоджено з гарантами освітніх програм Мова та література (французька)
____.____.2022 р.
Гарант освітньої програми (*керівник проектної групи*)_____ Ігор ЛАСКА
Мова та література (іспанська)

____.____.2022 р.
Гарант освітньої програми (*керівник проектної групи*)_____ Юлія ПІДІПРИГОРА
Мова та література (італійська)

____.____.2022 р.
Гарант освітньої програми (*керівник проектної групи*)_____ (Тарас ЛАЗЕР)

Робочу програму перевірено
____.____.2022 р.
Заступник декана _____ Марина ЗВЕРЕВА

Пролонговано:

на 2023/2024 н.р	_____ (підпис)	ПІБ	«15» 08 2023 р.	протокол № 1
на 20_/20_ н.р	_____ (підпис)	(_____) ПІБ	«__»___ 20__ р.	протокол №__
на 20_/20_ н.р	_____ (підпис)	(_____) ПІБ	«__»___ 20__ р.	протокол №__
на 20_/20_ н.р	_____ (підпис)	(_____) ПІБ	«__»___ 20__ р.	протокол №__

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання				
	Денна		Заочна		
«Методика навчання в закладах загальної середньої освіти»					
Вид дисципліни	обов'язкова				
Мова викладання, навчання та оцінювання	українська				
Загальний обсяг кредитів / годин	6 / 180				
Курс	3				
Семестр		6			
Кількість змістових модулів з розподілом		6			
Обсяг кредитів		6			
Обсяг годин, в тому числі:		180			
Аудиторні		84			
Модульний контроль		12			
Семестровий контроль		30			
Самостійна робота		54			
Форма семестрового контролю	Екзамен				
Змістовий модуль «Методика навчання іноземної мови»					
Курс	3				
Семестр	5	6			
Обсяг кредитів		4			
Обсяг годин, в тому числі:		120			
Аудиторні		56			
Модульний контроль		8			
Семестровий контроль		15			
Самостійна робота		41			
Форма семестрового контролю		Спільний іспит			

Особливі умови для вивчення дисципліни	
Вид заняття	Умови
Лабораторне	розподіл на групи
Практичне	розподіл на підгрупи

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни є супровід студента у процесі побудови власних знань про особливості процесу навчання іноземної мови (формування іншомовної комунікативної компетенції) у закладах загальної середньої освіти; виховання, освіту і розвиток учнів засобами іноземної мови на уроці та в позакласній роботі (гурткова робота, клубна робота, секції за інтересами, проблемні групи, наукові гуртки тощо); навчання професійно спрямованої іноземної мови; навчання літератури країни, мова якої вивчається, науково-технічного перекладу, країнознавства тощо; науково-методичну та організаційно-методичну роботу із запровадженням у навчальний процес нових інформаційних технологій навчання іноземних мов; виховну діяльність; навчально-методичну роботу у школі, районі, області/місті, в тому числі з вивчення, узагальнення та поширення нових інформаційних технологій навчання іноземних мов; пропаганду психолого-педагогічних знань серед батьків і населення.

Завдання навчальної дисципліни:

✓ створити у студентів широку теоретичну базу, шо розкриває загальні та спеціальні закономірності процесу навчання як засобу спілкування, освіти, виховання й розвитку, яка включає, крім методичних знань, також знання із суміжних з методикою наук психолого-педагогічного, філологічного й культурологічного циклів, і на цій основі сформувати уявлення про зміст і структуру педагогічної діяльності вчителя;

✓ ознайомити студентів з найбільш відомими методичними напрямами, системами і методами, формами та засобами навчання іноземних мов, а також сформувати у них уміння творчо застосовувати свої знання на практиці з урахуванням конкретних умов;

✓ на базі одержаних теоретичних знань розвивати у студентів творче методичне мислення, яке допоможе їм у вирішенні різноманітних методичних задач, що виникають у освітньому процесі з іноземної мови у школі.

Під час практичних занять, індивідуальної навчально-дослідницької та самостійної роботи студенти, майбутні бакалаври філології, ***набувають таких програмних компетентностей: ЗК1, ЗК2, ЗК3, ЗК4, ЗК5, ЗК6, ЗК7, ЗК8, ЗК9, ЗК10, ЗК11, ЗК12 (загальні компетентності):***

ЗК1: здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК2: Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та в розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК3: Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК4: Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК5: Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК6: Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК7: Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК8: Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9: Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК10: Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК11: Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12: Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ФК2, ФК3, ФК6, ФК8, ФК11, ФК12, ФК19, ФК20 (фахові компетентності спеціальності):

Загально-професійні компетентності:

ФК2: Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК3: Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії іспанської мови.

ФК6: Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК8: Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК11: Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК12: Здатність до організації ділової комунікації.

Комунікативні компетенції:

ФК19: *Методична і психолого-педагогічна компетенція*: знання закономірностей розвитку особистості, формування психічних процесів пам'яті, мислення, уяви, почуттів і психічних основ вивчення мови; комунікативно-педагогічна взаємодія для різних вікових груп, використання й передача знань для навчання іспанської мови і літератури.

ФК20: *Лінгвоприкладна компетенція передбачає*: володіння лінгво-дидактичними уміннями, методичними прийомами та організаційними технологіями, необхідними для ефективної роботи в освітніх закладах.

Організація навчальної діяльності в Центрі прикладних комунікативних технологій.

Основною метою організації навчальної діяльності в Центрі прикладних комунікативних технологій є розвиток особистості вчителя-рефлексивного практика, який володіє розвиненими рефлексивними вміннями, спрямованими на самоаналіз своїх професійних дій, образу, поведінки, стану; вміє самостійно ухвалювати професійні рішення й діяти; несе відповідальність за свої рішення

й дії. Виходячи з того, що теоретичні знання, накопичені поза контекстом дії, не можуть бути такими, що мобілізуються, і мобілізованими у вирішенні професійних завдань, робота студентів у Центрі спрямована на організацію клінічних форм професійної підготовки майбутнього вчителя іноземних мов, тобто на інтенсивне тренування аналізу педагогічної дійсності за допомогою теоретичних положень. Практика для студента стає одночасно діяльністю з побудови теоретичних концептів і нових знань, а також діяльністю з інтеграції та мобілізації набутих здібностей і компетенцій.

Задля ефективної реалізації зазначеної мети підготовка студентів має характер тренування. Постійно організовуються семінари і тренінги, присвячені аналізу практики, групи роздуму над професійними проблемами, ательє клінічного стилю, семінари з вивчення випадків з життя або життєвих історій, організовується підготовка фахівців, спрямована на методологію спостереження або дослідження; забезпечується чергування теорії й практики в навчанні майбутніх учителів іноземних мов . Викладач університету виконує роль „тренера", який спостерігає, намічає шляхи, спрямовує ментальні процеси майбутнього вчителя. Його функції спрямовані на підтримку й організацію роботи з самоаналізу, вони дають можливість допомагати майбутнім учителям інтерпретувати свої практики та поведінку й, таким чином, поступово створювати, вибудовувати специфічні навички та компетенції, зважаючи на особистий досвід кожного з них.

На заняттях у Центрі студенти поступово оволодівають такими **професійно-методичними вміннями** вчителя іноземної мови: здійснювати комунікативно-навчальну функцію, яка охоплює інформаційний, мотиваційно-стимулюючий і контрольно-коригуючий компоненти, тобто вміло застосовувати різноманітні методи, форми, прийоми навчання та сучасні технічні засоби навчання в різних умовах для формування в учнів іншомовної комунікативної компетенції; здійснювати розвивальну функцію, а саме накреслювати шляхи формування та розвитку інтелектуальної та емоційної сфер особистості учня, його пізнавальних і розумових сил на матеріалі іноземної мови як навчального предмета; здійснювати виховну функцію, вирішувати завдання морального, культурно-естетичного, гуманістичного виховання учнів засобами іноземної мови; здійснювати гностичну функцію, аналізувати навчальний матеріал, виділяти в ньому об'єкти навчання, прогнозувати труднощі його засвоєння з урахуванням рівня сформованості іншомовної комунікативної компетенції учнів конкретного класу; об'єктивно оцінювати зміст, засоби навчання іноземної мови в різних умовах; вивчати та узагальнювати досвід навчання іноземних мов; здійснювати конструктивно-планувальну функцію, планувати і творчо конструювати навчальний процес в цілому, а також процес навчання конкретного навчального матеріалу (лексичного, граматичного, фонетичного, країнознавчого тощо); планувати навчально-комунікативну діяльність учнів на уроці та в позакласній роботі, в тому числі в інтересах індивідуалізації та диференціації навчання; здійснювати організаторську функцію (в органічному зв'язку з гностичною та конструктивно-планувальною функціями), тобто реалізувати плани (поурочні,

серії уроків, позакласних заходів), творчо вирішувати педагогічні і методичні завдання у процесі навчання і виховання учнів, вносити до них методично правильні корективи з метою досягнення бажаного результату.

3. Результати навчання за дисципліною

Опанувавши дисципліну „Методика навчання іноземної мови", студенти повинні мати такі ***програмні результати навчання: ПРН1, ПРН2, ПРН3, ПРН5, ПРН6, ПРН9, ПРН12, ПРН16, ПРН17, ПРН18, ПРН20, ПРН22.***

ПРН1 – Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іспанською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН2 – Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН3 – Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН5 – Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН6 – Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН9 – Характеризувати діалектні та соціальні різновиди іспанської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН12 – Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН16 – Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН17 – Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18 – Мати навички управління комплексними діями або проєктами у розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН20 – Володіти мовою фаху на рівні B2-C1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання.

ПРН22 – Застосовувати теорії і володіти практичними навичками проєктування, конструювання, моделювання освітнього процесу закладу загальної середньої освіти, складати різні види планів для організації процесу навчання іспанською мовою, враховувати психолого-педагогічні основи навчального процесу у закладах та специфіку професійної педагогічної діяльності.

Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Кількість годин між видами робіт					
		Аудиторна:					Самостійна
		Лекцій	Семінари	Практичні	Лабораторні	Індивідуальн	
V семестр							
Змістовий модуль І. Теоретичні основи методики навчання іноземних мов							
Вступ до методики навчання іноземних мов (ІМ).	8	2		2			4
Система навчання ІМ. Контроль у навчанні ІМ Психолінгвістичні засади формування іншомовн комунікативної компетентності і система вправ.	8			4			4
Модульний контроль № 1.	2						
Разом	**18**	**2**		**6**			**8**
Змістовий модуль ІІ. Методика формування іншомовної комунікативної компетенції (лінгвістичної) в учнів шкіл							
Методика формування мовних компетентностей у учнів середньої школи	32	2		12	4		14
Модульний контроль № 2.	2						
Разом	**34**	**2**		**12**	**4**		**14**
Змістовий модуль ІІІ. Методика формування іншомовної комунікативної компетентності (мовленнєвої) в учнів шкіл							
Методика формування мовленнєвих компетентностей у учн шкіл	34	2		14	4		14
Модульний контроль № 3.	2						
Разом	**36**	**2**		**14**	**4**		**14**
Змістовий модуль ІV. Організація навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти							
Організація навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти. Особливості поглибленого навчання ІМ у школі.	15	2		6	2		5
Модульний контроль № 4.	2						
Разом	**17**	**2**		**6**	**2**		**5**
Підготовка та проходження контрольних заходів	**15**						
Усього за рік	**120**	**8**		**38**	**10**		**41**

Теми самостійної роботи

Змістовий модуль та теми курсу	Теми, винесені на самостійне вивчення
V семестр	
Змістовий модуль І. Теоретичні основи методики навчання іноземних мов	
Лекція 1. Вступ до методики навчання ІМ.	Система навчання ІМ.
	Контроль у навчанні ІМ.
	Психолінгвістичні засади формування ІКК і система вправ
Змістовий модуль ІІ. Методика формування іншомовної комунікативної компетенції (лінгвістичної)	
Лекція 2. Методика формування мовних компетенцій	Труднощі навчання фонетиці, лексиці, граматиці, техніці читання й техніці письма.
VI семестр	
Змістовий модуль ІІІ. Методика формування іншомовної комунікативної компетенції (мовленнєвої)	
Лекція 3. Методика формування мовленнєвих компетентностей	Методика формування іншомовної лінгвосоціокультурної компетентності.
	Методика формування іншомовної навчально-стратегічної компетентності.
Змістовий модуль ІV. Організація навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти	
Лекція 4. Організація та забезпечення процесу навчання ІМ у школах.	Особливості поглибленого навчання іноземних мов у школі.
	Індивідуалізація процесу формування іншомовної комунікативної компетентності.

Програма навчальної дисципліни

V СЕМЕСТР

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І
ТЕОРЕТИЧНІ ОСНОВИ МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Тема 1. Вступ до методики навчання іноземних мов – 2 год.

Система освіти в Україні та навчання іноземних мов (ІМ**).** Концепція загальної середньої освіти та навчання іноземних мов. Державні стандарти загальної середньої освіти і навчання ІМ. Концепція навчання ІМ у закладах загальної середньої освіти. Іноземна мова як навчальний предмет у системі мовної освіти. Міжкультурна комунікативна компетентність. Професійна компетентність учителя іноземних мов .

Методика навчання іноземних мов як наука. Методика навчання ІМ

як навчальна дисципліна, освітня технологія і наука. Методи дослідження в методиці навчання ІМ. Зв'язок методики з іншими науками.

Система навчання ІМ. Система навчання ІМ в аспекті системного підходу. Підходи до навчання ІМ. Цілі навчання ІМ у середніх навчальних закладах. Зміст навчання ІМ у середніх навчальних закладах. Принципи навчання ІМ. Методи і технології навчання ІМ та організація навчальної діяльності учнів. Засоби навчання ІМ у середніх навчальних закладах.

Контроль у навчанні ІМ. Цілі контролю. Особливості комунікативного контролю. Функції контролю. Види контролю та оцінювання. Вимоги до контролю. Засоби контролю. Форми контролю. Об'єкти, критерії і параметри контролю та оцінювання.

Психолінгвістичні засади формування іншомовної комунікативної компетентності і система вправ.

Загальна характеристика мовленнєвої діяльності. Психолінгвістичні закономірності формування навичок і розвитку вмінь у навчанні ІМ. Вправи і завдання для формування іншомовної комунікативної компетентності. Типологія вправ і вимоги до них. Система вправ для формування іншомовної комунікативної компетентності.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ ІІ
МЕТОДИКА ФОРМУВАННЯ ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ (ЛІНГВІСТИЧНОЇ) В УЧНІВ ШКІЛ

Тема 2. Методика формування мовних компетентностей – 2 год.

Формування іншомовної фонетичної компетенції. Формування іншомовної лексичної компетенції. Формування іншомовної граматичної компетенції. Формування іншомовної компетентності у техніці письма. Формування іншомовної компетентності у техніці читання.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ ІІІ
МЕТОДИКА ФОРМУВАННЯ ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ (МОВЛЕННЄВОЇ) В УЧНІВ ШКІЛ

Тема 3. Методика формування мовленнєвих компетентностей – 4 год.

Методика формування іншомовної компетентності в аудіюванні. Методика формування іншомовної компетентності в говорінні. Методика формування іншомовної компетентності у читанні. Методика формування іншомовної компетентності у письмі.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV
ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ЗАКЛАДАХ СЕРЕДНЬОЇ ОСВІТИ

Тема 4. Організація навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти. Особливості поглибленого навчання ІМ у школі – 2 год.

Планування навчального процесу з іноземних мов. Організаційні форми навчання ІМ. Вимоги до уроку ІМ. Аналіз уроку ІМ. Самостійна та автономна робота учнів у навчання ІМ. Позакласна робота з ІМ.

Навчання ІМ у спеціалізованих загальноосвітніх навчальних закладах. Профільне навчання ІМ. Навчання другої іноземної мови.

Контроль навчальних досягнень

1.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів денної форми навчання

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування лекцій	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Відвідування лабораторних занять	1	0	0	2	2	2	2	1	1
Відвідування практичних занять	1	3	3	6	6	7	7	3	3
Робота на лабораторному занятті	10	0	0	2	20	2	20	1	10
Робота на практичному занятті	10	3	30	6	60	7	70	3	30
Виконання завдання для самостійної роботи	5	1	5	1	5	1	5	1	5
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Разом (балів)		64		119		130		75	
Максимальна кількість балів:						388			
Розрахунок коефіцієнта:						388:60 = **6,5**			

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної та індивідуальної навчально-дослідної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- ✓ своєчасність виконання навчальних завдань;
- ✓ повний обсяг їх виконання;
- ✓ якість виконання навчальних завдань;
- ✓ самостійність виконання;
- ✓ творчий підхід у виконанні завдань;
- ✓ ініціативність у навчальній діяльності.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на семінарських, практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу.

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії оцінювання

Самостійна робота до <u>модуля № 1</u> – 4 год.

Завдання 1. Опрацюйте науково-методичні джерела з рекомендованої літератури за темою. Розкажіть, як змінилося ваше уявлення про вимоги до контролю рівня сформованості складників іншомовної комунікативної компетентності.

Завдання 2. Знайдіть у чинних НМК з ІМ, яку ви вивчаєте, по одній вправі для початкової, основної і старшої школи та охарактеризуйте їх за основними критеріями. Підготуйтесь захистити свої характеристики вправ перед групою.

Самостійна робота до <u>модуля № 2</u> – 4 год.

Завдання 1. Опрацюйте науково-методичні джерела з рекомендованої літератури (основної та додаткової) за темою. Визначте труднощі навчання фонетики ІМ, яку ви вивчаєте. Складіть і проаналізуйте фрагменти уроків для навчання вимови та інтонації.

Завдання 2. Визначте труднощі навчання лексики ІМ, яку ви вивчаєте. Складіть і проаналізуйте фрагменти уроків для навчання активної і пасивної лексики.

Завдання 3. Оберіть будь-яку ГС із шкільної програми з ІМ, яку ви вивчаєте. Підготуйте три вправи на рецепцію і три вправи на репродукцію ГС. Забезпечте умовно-комунікативний характер вправ на репродукцію. Складіть і проаналізуйте фрагменти уроків для навчання активної і пасивної граматики.

Завдання 4. Складіть три ігрові орфографічні вправи (клас і навчальний матеріал на ваш вибір), в яких базою для здогадки про слово є : а) гра типу «поле чудес», б) кросворд на основі малюнків, в) кросворд на основі пояснень

іноземною мовою.

Завдання 5. Складіть три ігрові вправи (клас і навчальний матеріал на ваш вибір) для формування компетентності у техніці читання.

Самостійна робота до <u>модуля № 3</u> – 4 год.

Завдання 1. Опрацюйте науково-методичні джерела з рекомендованої літератури (основної та додаткової) за темою. Назвіть складники навчально-стратегічної компетенції. Зробіть загальну характеристику навчально-стратегічної компетенції. Визначте цілі і завдання формування навчально-стратегічної компетенції. Наведіть приклади вправ для формування навчально-стратегічної компетенції. Розкрийте особливості формування навчально-стратегічної компетенції у початковій, основній і старшій школі.

Завдання 2. Які стратегії ви використовуєте в читанні / аудіюванні тексту? Наведіть приклади стратегій, якими ви користовуєтесь при підготовці монологічного висловлювання.

Які стратегії ви могли б запропонувати своїм учням для оволодіння лексичним / граматичним / фонетичним матеріалом?

Завдання 3. Розкрийте особливості процесу формування лінгвосоціокультурної компетенції. Дайте визначення і назвіть складники лінгвосоціокультурної компетенції. Дайте загальну характеристику лінгвосоціокультурної компетенції. Назвіть цілі і завдання формування лінгвосоціокультурної компетенції, етапи її формування, стратегії. Які вправи використовуються для формування лінгвосоціокультурної компетенції. У чому полягають особливості формування лінгвосоціокультурної компетенції у початковій, основній і старшій школі.

Самостійна робота до модуля № 4 – 16 год.

Завдання 1. Складіть розгорнутий план-конспект уроку з іноземної мови і презентуйте його на лабораторному або практичному занятті.

Рекомендації до виконання завдань для самостійної роботи

Завдання для самостійної роботи необхідно виконати в повному обсязі. Необхідно ознайомитися з метою цього практичного завдання. Уважно прочитайте завдання. Зафіксуйте свої первісні знання по кожному з питань (Я знаю, що…/або Я не знаю…). Після цього опрацюйте науково-методичні джерела з рекомендованої літератури (основної та додаткової) за темою. Знайдіть відповіді на проблемні питання. Письмово зафіксуйте їх і підготуйтеся до участі в усній дискусії на занятті. Додайте копії своїх

письмових робіт до Електронного навчального комплексу з дисципліни у відповідний розділ.

Критерії оцінювання виконання студентами завдань для самостійної роботи

Максимальна кількість – 5 балів. *З них*:
За усну відповідь на проблемне питання – 3 бали (ураховується: відповідність змісту; повнота і ґрунтовність викладу; доказовість і логічність викладу; термінологічна коректність; здатність до обґрунтування методичних рішень; володіння нормами літературної мови і культури усної відповіді).

За наявність конспекту – 2 бали;

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Кожний модуль включає бали за модульну контрольну роботу (модульний контроль). Модульна контрольна робота проводиться після завершення лекційних і практичних занять, що належать до певного модуля. Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерного тестування в межах Електронного навчального комплексу з дисципліни.

Критерії оцінювання виконання студентами модульного контролю

„Відмінно" – 100-90 % правильних відповідей – (25-23 бали)
„Дуже добре" – 82-89 % правильних відповідей – (22-21 бал)
„Добре" – 75-81 % правильних відповідей – (20-19 балів)
„Задовільно" – 69-74 % правильних відповідей – (18-17 балів)
„Достатньо" – 60-68 % правильних відповідей – (16-15 балів)
„Незадовільно" – 0-59 % правильних відповідей – (14 балів і нижче)

6.4.Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

До складання екзамену допускаються студенти, які виконали всі види робіт, передбачені навчальним планом та робочою програмою відповідної навчальної дисципліни, і які за результатами проміжного контролю сумарно набрали не менше 35 балів. Студенти, які набрали менше ніж 35 балів, до складання екзамену не допускаються.

За результатами проміжного контролю під час вивчення навчальної дисципліни студент може набрати до 60 балів включно, а за екзамен – до 40 балів включно.

Семестровий контроль знань студентів з дисципліни «Методика навчання в середній школі» – спільний екзамен з дисциплін «Методика навчання іноземної мови в школі» і «Методика навчання зарубіжної

літератури в школі». Форма проведення семестрового контролю – письмова. Тривалість проведення – 1 академічна година. Максимальна кількість балів – 40.

Загальне оцінювання здійснюється на підставі суми результатів проміжного і підсумкового контролю знань (екзамену).

6.5.Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю

1. Охарактеризуйте предмет методики навчання іноземних мов як науки, її зв'язок із суміжними науками.
2. Назвіть методи наукового дослідження в методиці навчання іноземних мов. Охарактеризуйте експеримент як основний метод наукового дослідження, об'єкти методичного експерименту.
3. Розкрийте сучасні методичні принципи навчання іноземних мов.
4. Охарактеризуйте чотири компонентни мети навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах. Розкрийте поняття іншомовної комунікативної компетенції.
5. Охарактеризуйте основні компоненти змісту навчання іноземних мов.
6. Охарактеризуйте вправи для формування іншомовної комунікативної компетенції: поняття "вправа", "структура вправи". "класифікація вправ".
7. Охарактеризуйте основні та факультативні компоненти навчально-методичного комплексу з іноземної мови.
8. Розкрийте методику формування іншомовної фонетичної компетенції: складники компетенції, мету і зміст навчання вимови, принцип апроксимації, основні типи і види вправ для формування слуховимовних навичок.
9. Розкрийте методику формування іншомовної лексичної компетенції: складники компетенції, мету і зміст навчання лексики, поняття "активний" і "пасивний" лексичний мінімум, різні способи семантизації лексичних одиниць.
10. Охарактеризуйте етапи роботи з лексичним матеріалом, типи і види вправ для засвоєння лексичного мінімуму.
11. Розкрийте поняття "потенціальний словник", назвіть його джерела, типи і види вправ для формування потенціального словника учнів.
12. Розкрийте методику формування іншомовної граматичної компетенції: складники компетенції, мету і зміст навчання граматичного матеріалу, етапи ознайомлення з ГС активного мінімуму, типи і види вправ для їх засвоєння.
13. Розкрийте мету і зміст навчання інтонації, охарактеризуйте типи і види вправ для формування рецептивних і репродуктивних інтонаційних навичок.

14. Розкрийте поняття “активний” і “пасивний” граматичний мінімум. Охарактеризуйте типи і види вправ для засвоєння ГС пасивного граматичного мінімуму.
15. Розкрийте методику формування іншомовної компетенції в аудіюванні: складники компетенції, мету і зміст навчання, суть аудіювання як виду мовленнєвої діяльності, труднощі аудіювання, способи презентації аудіотекстів.
16. Охарактеризуйте систему вправ для навчання аудіювання, різні способи перевірки розуміння аудіотекстів.
17. Розкрийте загальні та відмінні характеристики (психологічні й мовні) діалогічного і монологічного мовлення та їх урахування у процесі навчання. Назвіть функціональні типи діалогу та монологу.
18. Розкрийте методику формування іншомовної компетенції в діалогічному мовленні: складники компетенції, мету і зміст навчання, використання навчально-мовленнєвих ситуацій, систему вправ для навчання діалогічного мовлення.
19. Розкрийте методику формування іншомовної компетенції в монологічному мовленні: складники компетенції, мету і зміст навчання, систему вправ для навчання монологічного мовлення.
20. Розкрийте методику формування іншомовної компетенції у техніці читання: структуру компетенції, поняття “техніка читання”, труднощі навчання, методи навчання техніки читання іноземною мовою, типи і види вправ для навчання техніки читання.
21. Розкрийте методику формування іншомовної компетенції в читанні: структуру компетенції мету і зміст навчання читання, особливості навчання різних видів читання.
22. Охарактеризуйте роботу з текстом для читання: передтекстові та післятекстові вправи, різні способи перевірки розуміння прочитаного.
23. Розкрийте методику формування компетенції у техніці письма: структура компетенції, поняття “техніка письма”, труднощі навчання, типи і види вправ для навчання графіки та орфографії.
24. Розкрийте методику формування іншомовної компетенції в письмі: мету і зміст навчання письма як виду мовленнєвої діяльності, систему вправ для навчання письма.
25. Розкрийте методику формування іншомовної компетенції у перекладі/медіації: складники компетенції, мету і зміст навчання перекладу як виду мовленнєвої діяльності, систему вправ для навчання перекладу.

26. Розкрийте методику формування навчально-стратегічної компетенції.
27. Розкрийте методику формування лінгвосоціокультурної компетенції: складники компетенції, мету, зміст і приклади вправ для формування.
28. Охарактеризуйте організаційні форми навчально-виховного процесу з іноземної мови. Розкрийте вимоги до сучасного уроку іноземної мови, типологію уроків.
29. Охарактеризуйте структуру уроку іноземної мови, особливості уроку на різних ступенях навчання.
30. Розкрийте методику контролю рівня сформованості іншомовної комунікативної компетенції: функції, об'єкти, види і форми. Вимоги до контролю знань, навичок і вмінь з іноземної мови, оцінювання навчальних досягнень учнів.
31. Охарактеризуйте тест як засіб контролю у навчанні іноземних мов: поняття "тест", структура тесту, типи, види тестів і методику використання.
32. Розкрийте мету, зміст і форми позакласної роботи з іноземної мови .
33. Розкрийте особливості планування навчально-виховного процесу з іноземної мови: види планів, планування уроків іноземної мови на різних ступенях навчання.
34. Охарактеризуйте типологію засобів навчання за різними критеріями. Розкрийте переваги використання фонограми та відеофонограми.
35. Розкрийте можливості використання інформаційних технологій у навчанні іноземних мов .
36. Охарактеризуйте усний метод Гарольда Пальмера: принципи навчання, система вправ для навчання усного мовлення.
37. Охарактеризуйте методичну систему навчання читання Майкла Уеста: принципи навчання, передтекстові та післятекстові вправи.
38. Охарактеризуйте аудіолінгвальний метод Чарльза Фріза та Роберта Ладо: принципи навчання, систему усних тренувальних вправ.
39. Охарактеризуйте аудіовізуальний метод: принципи навчання; етапи навчання та види вправ.
40. Охарактеризуйте інтенсивний метод навчання: принципи методу активізації, етапи роботи, характерні навчальні прийоми.
41. Охарактеризуйте комунікативний метод навчання: принципи навчання, характерні навчальні прийоми.
42. Охарактеризуйте сучасні зарубіжні методи навчання іноземних мов: цілі, зміст і принципи навчання.

6.6. Шкала відповідності оцінок

Оцінка ECTS	Значення оцінки	Оцінка за стобальною шкалою
A	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками	**90-100 балів**
B	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок	**82-89 балів**
C	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок	**75-81 балів**
D	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності	**69-74 балів**
E	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)	**60-68 балів**
FX	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного опрацювання	**35-59 балів**
F	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни	**1-34 балів**

7. **Навчально-методична картка дисципліни „Методика навчання в закладах загальної середньої освіти: Методика навчання іноземної мови”.**

Разом: **120 год**., з них лекційних – 8 год., лабораторні заняття – 10 год., практичні заняття – 38 год., самостійна робота – 41 год., МК – 8 год.

Тиждень	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Змістові модулі	Змістовий модуль I **Теоретичні основи методики навчання іноземних мов**			Змістовий модуль II **Методика формування іншомовної комунікативної компетенції (лінгвістичної) в учнів шкіл**						Змістовий модуль III **Методика формування іншомовної комунікативної компетентності (мовленнєвої) в учнів шкіл**							Змістовий модуль IV **Організація навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти**		
Лекції	1.Вступ до методики навчання іноземних мов – 1 б.			2. Методика формування мовн компетентностей у учнів - 1 б.						3. Методика формування мовленнєвих компетентностей у учнів шкіл - 1 б.							4. Організація навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти. - 1 б.		
Практичні заняття	1 - 1 б.	2 - 1 б.	3 - 1 б.	4 - 1б	5 - 1б.	6 - 1б.	7 - 1 б.	8 - 1б	9 – 1 б.	10 - 1 б.	11 - 1 б.	12 - 1 б.	13 - 1 б.	14 - 1б	15 – 1 б.	16 – 1б	17 - 1 б.	18 - 1 б.	19 - 1 б.
Бали за роботу на практичних	10 б.	10 б.	10 б.	10 б.	10 б	10б	10 б	10 б	10б.	10 б.	10 б.	10 б.	10 б.	10 б.	10 б.	10 б.	10б	10 б	10 б.
Лабораторні заняття				1 - 1 б.			2 - 1 б.			3 - 1 б.				4 - 1 б.			5 - 1 б.		
Бали за роботу на лаб. заняттях				10 б.			10 б.			10 б.				10 б.			10 б.		
Сам.робота	5 б.			5 б.						5 б.							5 б.		
Модул.контр робота	25 б.			25 б.						25 б.							25 б.		
Бали за модуль	64			119						130							75		
Разом за семестр	388 балів																		

8. Рекомендовані джерела

Основна (базова) література

1. Вишневський О.І. Методика навчання іноземних мов: Навч. Посібник / О. І. Вишневський. – К.: Знання, 2010. – 206 с.

2. Методика навчання іноземних мов : теорія і практика : підручник для студ. лінгв. ун-тів і фак. ін. мов вищ. навч. закладів / Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін./ під загальн. ред. С.Ю.Ніколаєвої. – К. : Ленвіт, 2013. – 590 с.

3. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: Підручник / Кол. авторів Л.С.Панова, І.Ф.Андрійко, С.В.Тезикова та ін. – К.: Вид. центр «Академія», 2010. – 327 с.

4. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов (схеми і таблиці): Навчальний посібник. – К.: Ленвіт, 2008. – 285 с.

Додаткова література

5. Бігич О. Б. Особистісно-діяльнісний розвиток молодшого школяра на уроці іноземної мови: монографія / О. Б. Бігич. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2010. – 137 с.

6. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. укр. видання С.Ю. Ніколаєва. Переклад з англ. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.

7. Квасова О. Г. Основи тестування іншомовних навичок і вмінь / О. Г. Квасова. – К.: Ленвіт, 2009. – 119 с.

8. Бігич О.Б. Теорія і практика формування методичної компетенції вчителя іноземної мови початкової школи / О. Б. Бігич. – К.: Ленвіт, 2006. – 200 с.

9. Іноземні мови в навчальних закладах: Науково-методичний журнал. – Київ.

10. Ніколаєва С.Ю. Типова програма навчальної дисципліни „Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах” (Бакалаврат) / Ніколаєва Софія Юріївна. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2011. – 52 с.

11. Підручники і навчально-методичні комплекси з іноземних мов.

12. Практикум з методики викладання англійської мови у середніх навчальних закладах: Посібник. Вид. 2-е, доп. і переробл. / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2004. – 360 с.

13. Практикум з методики викладання німецької мови / Кол. авторів під керівн. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2007. – 287 с.

14. Практикум з методики викладання французької мови / Кол. авторів під керівн. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2006. – 432 с.

15. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів та спеціалізованих шкіл з поглибленим вивченням іноземних мов: Іноземні мови.

2-12 класи. – ВТФ „Перун”, 2005. – 208 с.

16. Редько В. Г. Лінгводидактичні засади навчання іноземної мови учнів початкової школи / В. Г. Редько. – К.: Ґенеза, 2007. – 136 с.

17. Сучасні технології навчання іноземних мов у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: колективна монографія/ під загальн. ред. С.Ю.Ніколаєвої. – К. : Ленвіт, 2015. – 444 с.

18. Тести для всіх, хто вивчає іноземні мови / Укл. Г.І. Артемчук, С.Ю. Ніколаєва та ін. – К.: Ленвіт, 2003. – 168 с.

19. Харченко Т. Г. Гуманізація сучасної педагогічної освіти у Франції: теорія і практика : монографія / Тетяна Гадульзянівна Харченко. – Луганськ : Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2013. – 560.

20. Hadfield J. Introduction to Teaching English / O. Hadfield, Ch. Hadfield. – Oxford, 2010. – 176p.

21. Harmer J. The Practice of Language Teaching / J. Harmer. – Longam, 2004. – 370 p.

22. Slattery M. Introduction for Primary Teachers / M. Slattery, J. Willis. – Oxford, 2009.

9. Додаткові ресурси

Матеріали міністерства освіти і науки України

1. Іноземні мови. Навчальна програма для загальноосвітніх навчальних закладів: 1-4 класи (режим доступу: http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/pochatkova-shkola.html)
2. Навчальні програми для 5-9 класів загальноосвітніх навчальних закладів (за новим Державним стандартом базової і повної загальної середньої освіти) (режим доступу: http://mon.gov.ua/activity/education/zagalna-serednya/navchalni-programy.html)
3. Особливості вивчення базових дисциплін у загальноосвітніх навчальних закладах у 2015/2016 навчальному році (режим доступу: http://mon.gov.ua/content/%D0%9E%D1%81%D0%B2%D1%96%D1%82%D0%B0/metodichni-rekomendacziyi-2015-2016.pdf)
4. Про переліки навчальної літератури, що має відповідний гриф Міністерства освіти і науки України, для використання у загальноосвітніх навчальних закладах у 2015/2016 навчальному році (режим доступу: http://osvita.ua/legislation/Ser_osv/47781/)

Загальноєвропейські рекомендації з навчання мов

1. European Centre for Modern Languages of the Council of Europe (режим доступу: http://www.ecml.at/)
2. Council of Europe, Education and Languages, Language Policy (режим доступу: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/default_fr.asp

Корисна інформація

1. Національна бібліотека України імені В.І. Вернадського // Режим доступу: http://www.nbuv.gov.ua/
2. Французький культурний центр // http://www.ifu.com.ua/
3. Український центр оцінювання якості освіти // http://www.testportal.org.ua/
4. Професійний журнал для вчителів «Відкритий урок» // http://osvita.ua/

Безкоштовні Інтернет-ресурси на допомогу майбутньому вчителю/викладачу французької мови

1. http://institutfrancais-ukraine.com/
2. http://www.ciep.fr/assistants-francais-a-letranger/ressources-pedagogiques
3. http://www.onyva.es/PORTAILS_PEDAGOGIQUES_RESSOURCES_PEDAGOGIQUES_VIRTUELLES.html
4. http://blog.univ-provence.fr/wordpress/guide-fle/category/ressources-pour-enseignants-f-l-e/
5. http://www.leplaisirdapprendre.com/
6. http://enseigner.tv5monde.com/
7. http://lewebpedagogique.com/ressources-fle/
8. http://tenseignes-tu.com/ressources-en-ligne/10-sites-fle-indispensables-au-
9. http://www.bonjourdefrance.com/
10. http://www.francofil.net/fr/fle_fr.html
11. http://www.lepointdufle.net/ticecreation.htm
12. http://home.sandiego.edu/~mmagnin/SitesPeda.html
13. https://www.pinterest.com/parlefr/fle-ressources-pour-les-profs
14. http://cartables.net/ressources/Francais/FLE
15. https://leszexpertsfle.com/toutes-les-ressources-fle
16. http://laprofdefle.blogspot.com/p/materiels-pour-les-cours.html
17. http://www.netvibes.com/tomlaigle#Musique_Radio_Audio
18. http://fle.asso.free.fr/liens/
19. http://platea.pntic.mec.es/cvera/ressources/recurfr20.htm
20. http://www.flevideo.com/
21. http://www.fdlm.org/
22. http://www.pearltrees.com/lyli.pearls/ressources-enseignant/id13475228#l526
23. www.editionsdidier.com/collection/saison/ressources/

Безкоштовні Інтернет-ресурси на допомогу майбутньому вчителю/викладачу іспанської мови

1. http://ave.cervantes.es
2. http://www.hispanicus.com/drle/portada.htm
3. http://lomastv.com/land.php
4. http://www.geocities.com/szamora.geo/index.htm
5. http://wwwsispain.org

Формування іспаномовної комунікативної компетентності

1. Bibliografia Española // http://catalogo.bne.es/uhtbin/webcat
2. Biblioteca Nacional de España // http://catalogo.bne.es/uhtbin/webcat
3. Bibliotecas AECID // http://www.aecid.es/04bibliotecas/catalogos.htm
4. Bibliotecas Públicas (REBECA) // http://www.mcu.es/rebeca/cargarFiltro.do?cache=init&layout=rebeca&language=es
5. Bibliotecas Universitarias (REBIUN) // http://rebiun.crue.org/cgi-bin/rebiun/O7217/ID3a4c6936/NTI?ACC=111&:ANG=en
6. Catálogo colectivo de las bibliotecas del Instituto Cervantes // http://absysnet.cervantes.es/abnetopac03/abnetcl.exe/O7055/ID30f95353?ACC=101
7. Diplomas de español // http://diplomas.cervantes.es/index.jsp
8. Instituto Servantes // http://www.cervantes.es